

Garancijska karta

Ime opreme:

tip / model:

datum prodaje:

komentar:

.....

podpis

prodajalec

Pogoji garancije

Podjetje jamči za učinkovito delovanje opreme v skladu s tehničnimi in obratovalnimi pogoji opisanimi v priročniku. Garancijski rok je 12 mesecev od dneva nakupa. V primeru okvare naprave v garancijskem roku se nemudoma obrnite na prodajalca ali servis.

Garancija bo spoštovana, ko stranka predloži veljaven, izpolnjen garancijski list.

1. Popravilo bo izvedeno v 14 dneh od dneva dobave opreme.
2. Garancija krije škodo, ki je posledica razkritja skritih napak materiala, nepravilne montaže ali nepravilne tehnologije izdelave.
3. Dostava in prevzem oglaševanega blaga poteka na stroške kupca.

Garancijski servis ne vključuje:

1. Elementi in potrošni material, ki so podvrženi naravni obrabi.
2. Dejavnosti, predvidene v navodilih za uporabo, ki jih mora izvajati uporabnik.
3. Škoda zaradi požara, strele, prenapetosti in drugih naključnih dogodkov.
4. Mehanske poškodbe zaradi nepravilnega delovanja.

Garancija je neveljavna v primeru:

1. Neupoštevanje navodil za uporabo
2. Delovanje v pogojih, ki niso v skladu z predvideno uporabo naprave
3. Delo brez ali z napačnim potrošnim materialom
4. Izvajanje strukturnih sprememb ali nepravilna povezava naprave.
5. Kršitev pečatov.
6. Uporaba opreme za pridobitno (komercialno) delo

Garancija pokriva proizvodne napake. Poškodbe, ki nastanejo zaradi preobremenitve, obrabe ali zanemarjanja, niso zagotovljene.



DEMON
PROFESSIONAL GARDEN TOOLS

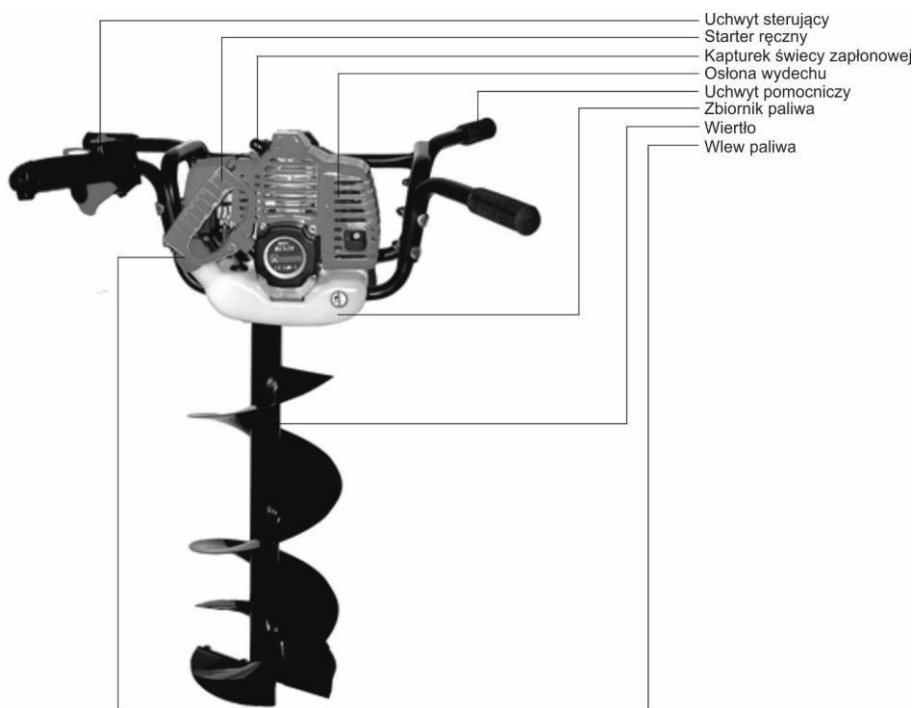
ŚWIDER SPALINOWY M84000 & M84001



INSTRUKCJA ORYGINALNA

CE

OPIS ELEMENTÓW



2

UPORABA

Bencinski polž je zasnovan za vrtnje lukenj v mehko zemljo. Za varnost in udobje operaterja je zelo pomembno, da med delom pravilno nastavite sveder. **Pred začetkom dela preverite in po potrebi privijte vse vijake in matice.**

Gorivo

Priprava mešanice v razmerju 1:25

Bencin - Uporabite 95-oktanski bencin

Olje - Uporablajte samo kakovostno (sintetično) motorno olje, zasnovano za dvotaktne motorje.

*Pripravite toliko mešanice, kot jo porabite

*Ne vlijte stare mešanice, morda nima mazalnih lastnosti.

*Goriva ne puščajte dalj časa v rezervoarju in vedno poskušajte gorivo dogoreti do konca.

Aktiviranje

1. korak. Na dnu uplinjača je črpalka za gorivo, večkrat jo prečrpajte, dokler se gorivo ne vsesa.

Korak 2. Premaknite ročico dušilke v zaprt (navzgor) položaj. Korak 3.

Blokirajte plin na ročaju in obrnite stikalo v položaj "I".

Korak 4. Potegnite ročico zaganjalnika (Povlecite vrv in nato hitro povlecite) Po streljanju preklopite ročico dušilke v odprt položaj (dol).

Polž ugasnemo s stikalom na ročaju in ga preklopimo v položaj "O".

Po zagonu motorja pustite, da deluje v prostem teku 2-3 minute, da se segreje in nato začnete vrtati.

OPOZORILO

Sveder se lahko med zagonom začne vrtati. Pred zagonom motorja se prepričajte, da se gibljivi deli ne dotikajo tal ali drugih predmetov.

Motor deluje, vendar ne pospešuje pravilno.

-Dušilna ročica ni bila popolnoma odprta.

- Nepravilno razmerje mešanice goriva (bencin proti olju)

-Voda v rezervoarju za gorivo ali razredčeno gorivo.

- Kabel za plin ni pravilno nameščen.

Motor deluje, vendar se vrtalnik ne dovaja moči.

-Poškodovana oprema.

-Poškodovana centrifugalna sklopka.

Motor se zažene, nato pa ugasne

-V rezervoarju ni dovolj goriva.

- Pokvarjena vžigalna svečka.

-Umazan zračni filter.

- Pokvarjena vžigalna tuljava.

3

VARNOSTNA NAVODILA

Odgovornost operaterja

- Nikoli ne začnite vadbe, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Vsaka komponenta naprave lahko predstavlja potencialno nevarnost, če se uporablja nepravilno ali njeno redno vzdrževanje ni ustrezno.
- Pozorno preberite vse informacije v tem priročniku. Pred zagonom se seznanite z delovanjem ročic in delovanjem stroja. Naučite se hitro izklopiti napravo.
- Polž uporabite za namen, za katerega je bil izdelan. Uporaba v druge namene lahko povzroči poškodbe ali škodo na opremi.
- Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z delovanjem naprave, nikoli ne dovolite, da uporabljajo polž za bencin.
- Če izročite ali prodate polž komu drugemu, ga poučite o uporabi stroja in mu svetujte, da pred uporabo prebere navodila za uporabo.
- Orodja nikoli ne uporabljajte, če:
 - okoli vas so drugi ljudje, predvsem otroci.
 - uporabnik jemlje zdravila ali zaužije snovi, ki povzročajo počasnejšo reakcijo ali sposobnost odločanja.
- Ohranite najmanjšo varno razdaljo 15 metrov med napravo in drugo osebo.
- Ne pozabite, da sta uporabnik ali lastnik odgovorna za škodo, povzročeno drugim ali njihovi lastnini.
- Med uporabo vrtalnika vedno nosite zaščitna oblačila in drugo osebno zaščitno opremo.
 - Zaščitna obleka:
 - vedno nosite ustrezna oblačila z dolgimi rokavi in nogavicami. Oblačila naj pokrivajo vaše telo in naj se zapnejo do vratu. Ne pustite, da se gumb ali zadrge odprejo in ohlapno obesijo. Med uporabo stroja ne nosite oblačil s trakovi, vezalkami, ohlapnimi oblačili, kravatami ali ogrlicami. Lahko se ujamejo v vrteči se sveder in povzročijo resne poškodbe. Če imate dolge lase, jih spnite in skrijete pod klobuk
 - Druga osebna zaščitna oprema:
 - * Zaščitna očala: zaščitite oči pred predmeti, ki jih vrže ven z vrtljivim svedrom.
 - * Čelada: Nosite čelado kot zaščito glave pred vejami in padajočimi predmeti
 - * Obrazna maska: ščiti vaš obraz pred predmeti, ki jih vrže ven z vrtljivim svedrom.
 - * Slušalke/ušesni čepki: uporabite zaščitne ukrepe za zmanjševanje hrupa, da zaščitite svoj sluh pred hrupom.
 - * Rokavice: močno ščitijo vaše roke pred poškodbami.

4

* Varna obutev: Obutev naj bo visoka in brez vezalk. Ščiti vaša stopala pred predmeti, ki jih vrže vrteči se vrtalnik. Ne delajte bos ali v sandalah. Poleg čevljev uporabite tudi ščitnike za golen.

* Maska za prah: Priporočamo, da nosite masko za prah, če ste alergični na cvetni prah cvetov in trav. Na voljo so v lekarnah in močno zmanjšajo količino škodljivega cvetnega prahu, ki vstopi v vaše telo.

• Pred vsako uporabo opravite vizualni pregled stroja, pri čemer bodite še posebej pozorni na pokrove in pritrdilne vijake, da se prepričate, da niso obrabljeni, zlomljeni ali zrahljani.

• Izogibajte se uporabi polža ponoči ali pri slabi vidljivosti, saj to poveča tveganje za poškodbe.

• Hodite med delom, nikoli ne tecite in nikoli ne izgubite ravnotežja.

• Bodite še posebej previdni na pobočjih. Še posebej, če so tla spolzka ali mehka.

• Ne spreminjajte svojega polža. Zaradi uporabe predelane naprave se lahko resno poškodujete.

• Nikoli ne vstavljajte neprimernih delov in ne posegajte v napravo - to lahko poškoduje upravljavca ali navzoče osebe in poškoduje opremo.

• Przed uruchomieniem silnika, upewnij się, że element ruchomy nie opiera się na ziemi ani inny przedmiot.

• Motor zaženite previdno in v skladu z informacijami v teh navodilih za uporabo, ne da bi se dotikali vrtalnega elementa.

• Napravo zaženite na ravni podlagi brez ovir in visoke trave.

• Delovnega svedra ne dvigujte nad kolena. V obraz vas lahko udarijo ostanki, ki jih vrže vrteči se sveder.

• Električnega orodja ne premikajte na novo delovišče z delujočim motorjem in vrtljivimi komponentami vrtalnika. Pred transportom stroja ustavite motor in se prepričajte, da se deli vrtalne naprave nehajo vrteti.

• Motor je nujno potrebno ugasniti v naslednjih primerih:

- proti kakršnim koli posegom v sistem vrtalne naprave,
- pred začetkom kakršnih koli postopkov čiščenja, preverjanja, prilagajanja ali popravil.



STOSUJ ODZIEŻ OCHRONNĄ

5

- po udarcu v tujek. Preverite morebitne poškodbe zvestega sistema in opreme.
- kadarkoli pustite napravo brez nadzora,
- preden napolnite rezervoar za gorivo,
- ko se vam približa druga oseba ali žival,
- če pride do nenormalnih vibracij. Vibracije lahko poškodujejo vrtljive dele stroja ali povzročijo njihovo popuščanje. Takoj poiščite vzrok za tresljaje in ga odpravite pred ponovnim zagonom motorja,
- če se vrstica ali vrstica ujame v sveder. Pred ponovnim zagonom vrtalnik temeljito očistite,
- preden napravo postavite na tla. Prepričajte se, da se je vrtalni stroj ustavil.

Ne pozabite, da se vrtalnik še nekaj časa vrti po zmanjšanju hitrosti motorja zaradi vztrajnosti.

- Občasno preverite, ali so vsi vijaki in matice priviti in ali je naprava v dobrem stanju. Redni periodični pregledi so osnova varnosti upravljalca in so osnova za dolgoletno in brezhibno uporabo naprave.
- Naprave ne uporabljajte, če je katera od njenih komponent poškodovana ali obrabljena. Poškodovane dele je treba zamenjati, ne popravljati. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Nepravilni deli lahko poškodujejo vašo napravo in ogrozijo vašo varnost.

- Polž trdno držite z obema rokama, s prsti ovijte ročaje. Pri delu s polžem vedno obstaja nevarnost, da "skočite stran" od ovire. Če sledite spodnjim navodilom, lahko svojo napravo ves čas nadzorujete.

- stati trdno in trdno na tleh,
- ne nagibajte se preveč v nobeno smer
- hranite dobro stran od vseh vrtečih se ali vročih delov.

Servis rezervoarja za gorivo

Bencin je pod določenimi pogoji zelo vnetljiv in eksploziven. Če z gorivom ravnate brez ustrezne nege, se lahko resno opečete ali kako drugače resno poškodujete. Pri servisiranju rezervoarja za gorivo upoštevajte spodnja navodila.

- Ustavite motor.
- Servis opravite v dobro prezračevanem prostoru.
- Vire plamena, isker in toplote hranite stran. Ne kadite.
- Ne polijte bencina. Če pa pride do razlitja, madež takoj obrišite in material ali papirnato brisačo, s katero ste obrisali razlit bencin, zavržite na okolju prijazen način.

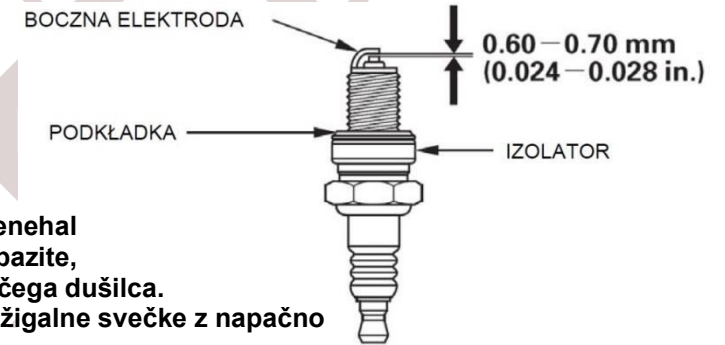
6

Voda, prah in umazanija ali druge tujke v rezervoarju za gorivo bodo vplivale na delovanje motorja.

1. Odstranite pokrovček za gorivo in izpustite gorivo v primerno posodo, tako da motor prevrnete na stran polnilne cevi.
3. Z žico nežno izvlecite filter za gorivo iz nastavka za polnjenje goriva.
4. Odstranite vodo in umazanijo v rezervoarju za gorivo tako, da rezervoar za gorivo sperete z nevnetljivim topilom ali topilom z visokim plameniščem.
5. Filter za gorivo vstavite nazaj v rezervoar in dobro privijte pokrov goriva.

Preverjanje vžigalne svečke

Za zagotovitev pravilnega delovanja motorja mora biti reža med elektrodama vžigalne svečke pravilno nameščena, sama svečka pa ne sme biti prekrita z nanosom ogljika.



Če je motor pravkar prenehal delovati, bo zelo vroč, pazite, da se ne dotaknete vročega dušilca. Nikoli ne uporabljajte vžigalne svečke z napačno toplotno zmogljivostjo.

Odvijte vijak in nato odstranite zgornji pokrov motorja.

1. Odstranite pokrovček svečke in z ustreznim ključem za vžigalno svečko odstranite svečko.
2. Vizualno preverite stanje svečke. Če je vidna obraba ali je izolator počen ali zlomljen, zavržite vžigalno svečko. Očistite svečko z žično krtačo, če jo je mogoče ponovno uporabiti.
3. Uporabite merilnik za merjenje razmika med elektrodama. Če je potrebna nastavitev, zelo nežno upognite stransko elektrodo. Razdalja naj meri: 0,60 - 0,70 mm.
4. Preverite, ali je podložka na vžigalni svečki v dobrem stanju, in ročno privijte svečko, da preprečite zvijanje navoja.

Ko ste vžigalno svečko najprej privili ročno, jo zategnite s ključem za svečke, da zategnete podložko.

Če nameščate novo svečko, jo po ročnem privijanju zategnite s ključem za 1/2 obrata, da zategnete podložko. Če nameščate rabljeno svečko, jo zategnite s ključem za 1/8 do 1/4 obrata.

Če je vžigalna svečka prerahlo zategnjena, se lahko pregreje in poškoduje motor. Priporočena vžigalna svečka NGK B2-LM 114.

Namestite pokrovček svečke.

7

Nikoli ne zaženite motorja brez nameščenega zračnega filtra, saj se bo motor zelo hitro obrabil.

1. Premaknite ročico dušilke v položaj ZAPRTO (navzgor).
2. Odstranite pokrov zračnega filtra.
3. Preverite, ali filtrirni vložek ni umazan ali poškodovan. Če je element umazan - ga očistite.
4. Ponovno namestite filtrirni element.
5. Ponovno namestite pokrov filtra tako, da zataknete spodnja zapaha in zaprete zgornji zapah.

OPIS PIKTOGRAMÓW



Nie zbliżaj kończyn do pracującego wiertła !



Zawsze stosuj rękawice robocze.



Zawsze stosuj obuwie ochronne ze wzmacnianym czubem.



Zawsze stosuj okulary robocze nauszники oraz ochronę głowy.



W przewodzie zasilającym świecę występuje wysokie napięcie!



Przed przystąpieniem do pracy przeczytaj instrukcję obsługi.



Zużyty sprzęt oddaj do punktu recyklingu.



Podczas pracy zachowaj wzmoczoną ostrożność.

SPECYFIKACJA

MODEL	M84000	M84001
TIP:	1E48F	
VRSTA MOTORJA	2-taktni	
ŠTEVILO VALJEV	1	
KAPACITETA CC	62cc	
MOC MOTORJA	2.3Kw	
TEŽA	8,8Kg	9.2Kg
KAPACITETA REZERVARJA	1,0l	
GORIVO	olje + bencin	
Mešano razmerje:	1:25	
Vrsta naprave:	1-osebno	2-osebno
Največji premer svredra	250mm	
Zagotovljena raven hrupa	103dB(A)	
LwA	99,2dB(A) K=3dB(A)	
LpA	86.4dB(A) K=3dB(A)	
Raven vibracij	12.12m/s ² K=1,5m/s ²	
Število vrtljajev motorja max	10 000obr/min	
Hitrost v prostem teku	3 000obr/min	
Vklop sklopke	5100obr/min	
Največja moč:	5,2 KM	
Prestavno razmerje:	1:30	



DEKLARACJA ZGODNOSTI UE(CE)

My jako producent:
MARI-POL S.C. IMPORT-EXPORT
 ul. Suchowola 8A, 26-200 Czarnków, Poland

Nazwa produktu:
DEMON ŚWIECER SPALINOWY
 M84000, M84001

szkiczy, z wyjątkiem:
 EN ISO 11712:2004 - Egzemplar instrukcji technicznej - Metody pomiaru emisji dźwięku na stanowisku pomiarowym - Część 1: Pomiarzone głośnie
 EN ISO 14253-1:2014 - Metody pomiaru emisji dźwięku - Metody pomiaru emisji dźwięku w otoczeniu - Część 1: Pomiarzone głośnie
 PN-EN ISO 22861-2:2013 - Akustyka - Metody pomiaru emisji dźwięku w otoczeniu - Część 2: Pomiarzone głośnie - Metody pomiaru emisji dźwięku w otoczeniu - Część 2: Pomiarzone głośnie
 PN-EN ISO 22861-1:2013 - Akustyka - Metody pomiaru emisji dźwięku w otoczeniu - Część 1: Pomiarzone głośnie - Metody pomiaru emisji dźwięku w otoczeniu - Część 1: Pomiarzone głośnie

oraz spełnia wymagania następujących dyrektyw:
 2006/42/EC - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmienionej dyrektywą 86/609/EEC
 2014/53/EU - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstwa państw członkowskich odnoszących się do sprzętu radiowego (dostępny w wersji angielskiej, francuskiej, niemieckiej, włoskiej i hiszpańskiej) (1) (tekst mający znaczenie dla EOG)

Określenie sposobu przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:
 Deklarację sporządzono na podstawie certyfikatu nr AM 0221646-001. W powyższym celu użyciu została wykorzystana trybunału TUV Rheinland LDA Produkt GmbH (Hamburg, 23001 Hamburg, Niemcy)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części zamiennych. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji, które mogłyby wpłynąć na zgodność z wymaganiami Unii Europejskiej. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.

Określenie sposobu przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:
 Deklarację sporządzono na podstawie certyfikatu nr AM 0221646-001. W powyższym celu użyciu została wykorzystana trybunału TUV Rheinland LDA Produkt GmbH (Hamburg, 23001 Hamburg, Niemcy)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części zamiennych. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji, które mogłyby wpłynąć na zgodność z wymaganiami Unii Europejskiej. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.

Określenie sposobu przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:
 Deklarację sporządzono na podstawie certyfikatu nr AM 0221646-001. W powyższym celu użyciu została wykorzystana trybunału TUV Rheinland LDA Produkt GmbH (Hamburg, 23001 Hamburg, Niemcy)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części zamiennych. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji, które mogłyby wpłynąć na zgodność z wymaganiami Unii Europejskiej. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.

Określenie sposobu przygotowania i przechowywania dokumentacji technicznej:
 Deklarację sporządzono na podstawie certyfikatu nr AM 0221646-001. W powyższym celu użyciu została wykorzystana trybunału TUV Rheinland LDA Produkt GmbH (Hamburg, 23001 Hamburg, Niemcy)

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części zamiennych. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji, które mogłyby wpłynąć na zgodność z wymaganiami Unii Europejskiej. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi. Należy dokonywać wszelkich niezbędnych napraw i konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.